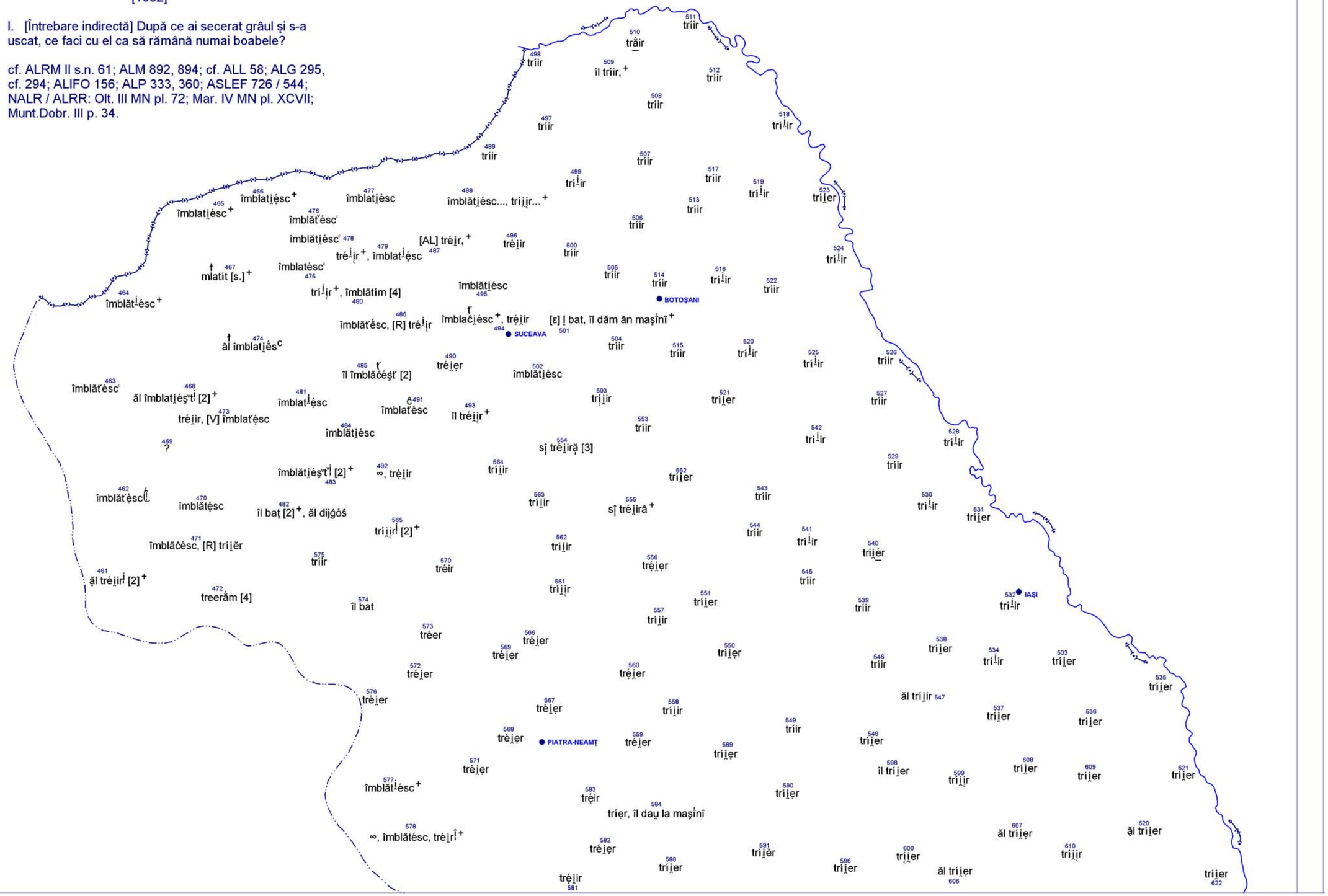
HARTA 11

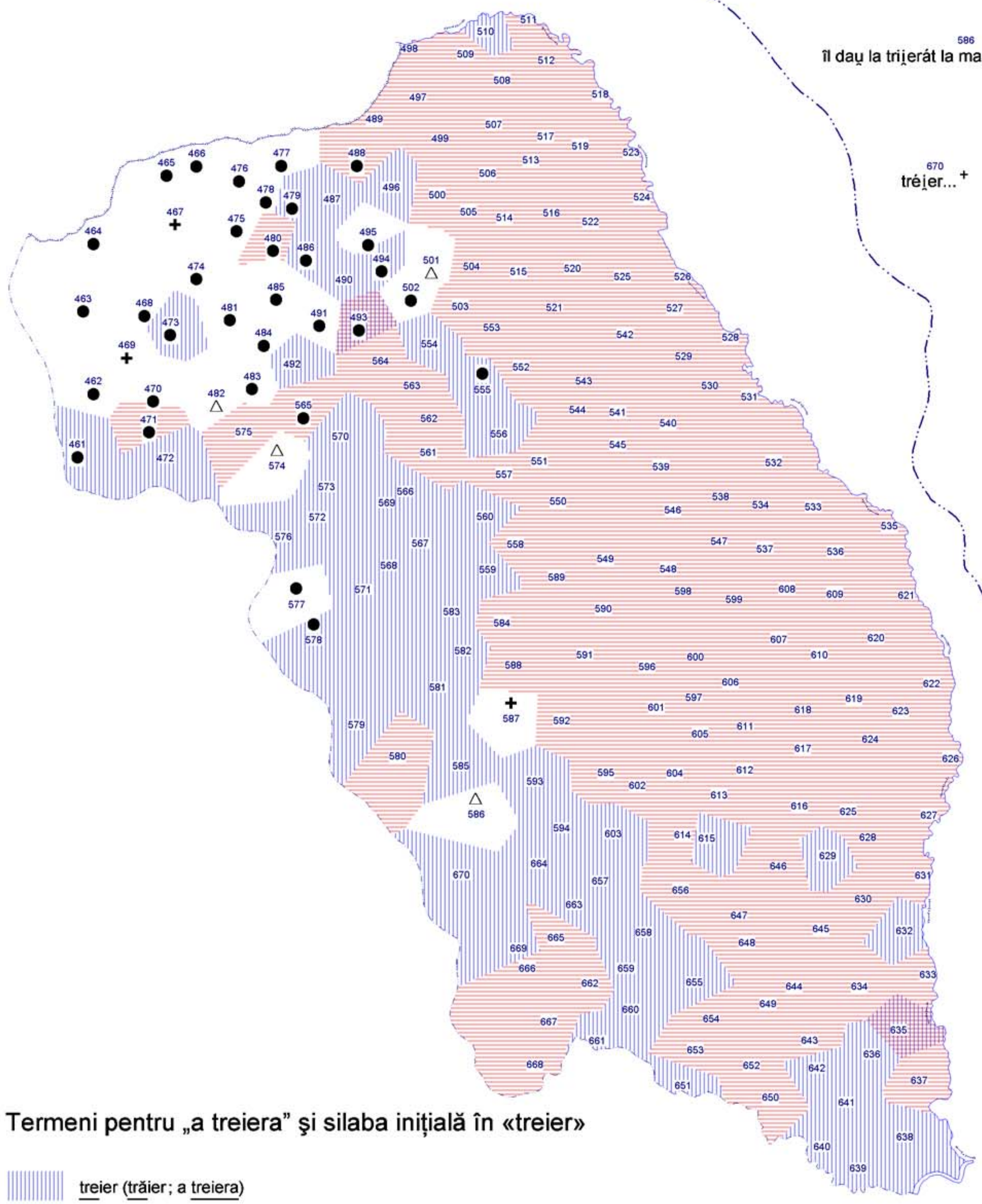
TREIER (ind. prez. 1). „j'égrène (le blé)"

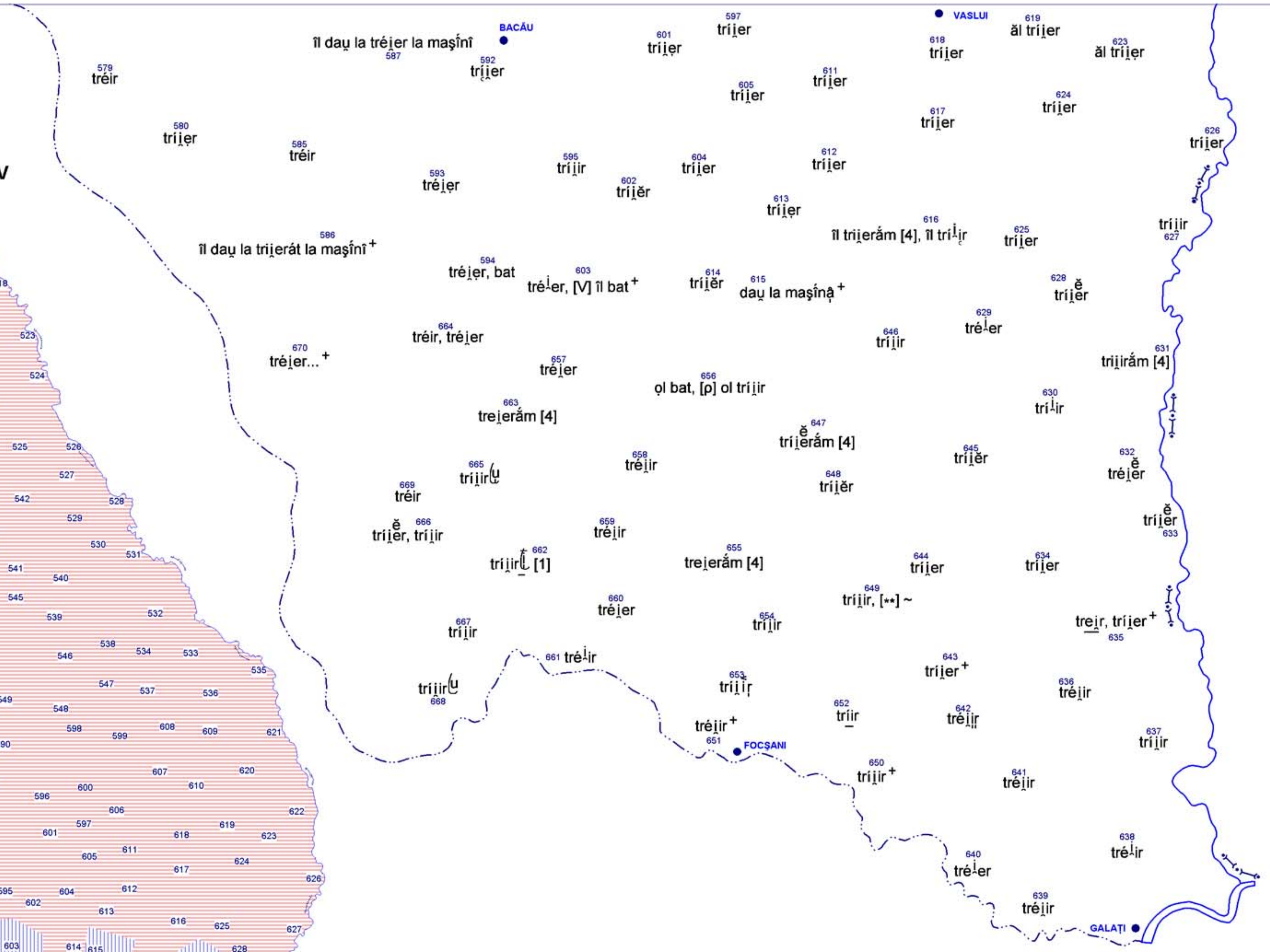
[1032]

I. [Întrebare indirectă] După ce ai secerat grâul şi s-a uscat, ce faci cu el ca să rămână numai boabele?

cf. ALRM II s.n. 61; ALM 892, 894; cf. ALL 58; ALG 295, cf. 294; ALIFO 156; ALP 333, 360; ASLEF 726 / 544; NALR / ALRR: Olt. III MN pl. 72; Mar. IV MN pl. XCVII; Munt.Dobr. III p. 34.







Termeni pentru „a treiera” şi silaba iniţială în «treier»

- treier (trăier; a treiera)
- trier (a triera)
- ● (a) îmblăti
- △ (a) bate
- ✚ alt tip de răspuns sau absența răspunsului

II. 461: sau̯ pi vi̯ekʲ l̥-mblăťéșť.

464: [ɛ] or îl îmblati̯éș‿cū [ɛ] cu-mblăĉíᵘu sau̯ îl duĉ lă [ɛ]. [1] tréi̯ir. [H] i̯a moɫóĉù.

465: [H] i̯a moɫók̦u̯.

466: [Au grâu puţin şi îl bat cu îmblăciul] di ŝe-i̯ [= după ce e] îmblatít, îl vî́ntur, di pi ŝi l-ai̯ îmblaťítu-l.

467: [H] i̯ă ḫóĉu moɫoti̯étʲ, [ρ] i̯a moɫóĉᵘ.

468: [II] dau̯ la mașî́nâ, [V] îl îmblatʲésc.

479: cu mașî́na.

480: „Mai demult nu era măşî́nʲ şi se îmblătea”.

482: [ɛ] cu m̥blăŝíʲili.

483: i̯ei̯ îmblăĉíu şî̯-mblăti̯éşťť.

487: [L] tréi̯ir.

488: ... „acasă”, ... la mașî́nâ.

493: [II] tríʲir „înainte îl îmblătém sau se triʲerá cu caii”.

494: cu-mblaŝíu.

501: da-năi̯ínti-l bătʲém cu-mblăŝíᵘu.

509: îl dau̯ la batózâ.

555: măi̯ dimúl‿sî-mblati̯é.

565: măi̯ dʹimúl‿âl âmblăŝe̩ cu [K] âl âmblăťe̩ cu âmblăŝíu̯.

577: „Aici nu se treieră, fiindcă nu se cultivă grâu”.

578: „Numai la ţară”.

586: [V] îl băti̯ám cu blăĉúgu.

603: îl băťe̩m noi̯ atū́ŝ.

615: [ρ], [D] îl tréi̯irâ cái̯i. .

635: tríi̯irʲ [2].

643: trii̯erắm [4].

650: tríi̯irʲ [2]; tríi̯irî [3,6]; trii̯irắm [4]; trii̯eráț [5]. .

651: l-am trei̯erát [perf.c.]. .

670: îl dau̯ la mașínă.